

Научный текст в сопоставительном аспекте

**Модели предложений и текстовая категория
персональности/имперсональности
в русских и польских научных текстах
гуманитарной направленности**

Татьяна Кананович

**Научный текст
в сопоставительном аспекте**

Модели предложений и текстовая категория
персональности/имперсональности
в русских и польских научных текстах
гуманитарной направленности

Recenzenci / Рецензенты
prof. dr hab. Zofia Czapiga
prof. Tatiana W. Szmielowa

Redaktor Wydawnictwa / Ответственный редактор
Tatiana Korac

Projekt okładki i stron tytułowych / Проект обложки и титульных листов
Jan Rutka

Ilustracja na okładce / Иллюстрация на обложке
Anastazja Pryszczewska, *Okamgnienie*

Skład, łamanie i opracowanie wykresów / Набор, верстка и разработка диаграмм
Michał Janczewski

Publikacja dofinansowana ze środków
Prodziekana ds. Nauki i Współpracy Międzynarodowej
Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Gdańskiego

Publikacja przygotowana przy finansowej поддержке
zastępcy dziekana ds. nauki i międzynarodowego сотрудничества
filologicznego факультета Гданьского университета

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego / Издательство Гданьского университета

ISBN 978-83-8206-449-0

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel. +48 58 523 11 37, tel. kom. +48 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
wydawnictwo.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa / Интернет-магазин
wydawnictwo.ug.edu.pl/sklep/

Druk i oprawa / Печать и переплет
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel. +48 58 523 14 49

Оглавление

Введение	9
--------------------	---

Глава 1

Научный текст, его грамматика и семантика	23
1.1. Научный текст в дискурсивно-текстовой парадигме	23
1.1.1. Дискурс – текст – жанр – стиль	23
1.1.2. Дискурсивные параметры научных текстов	26
1.1.3. Жанрово-стилистические параметры научных текстов	29
1.1.4. Направления и методы исследования научных текстов	31
1.2. Грамматика и семантика в пространстве текста	36
1.3. Семантика грамматики: модель предложения	43
1.4. Семантика текстовых категорий	61

Глава 2

Организация русских и польских научных текстов

в координатах моделей предложения	79
2.1. Модели предложения в научном тексте: базовые реализации	80
2.1.1. Модель действия	81
2.1.2. Модель характеристики	86
2.1.3. Модель бытия	87
2.1.4. Модель отношения	91
2.1.4.1. Общая характеристика	91
2.1.4.2. Семантические группы глаголов отношения в научных текстах	98
2.1.4.3. Семантические роли аргументов в модели отношения	108
2.1.4.4. Переходные случаи: модель действия vs модель отношения	112

2.2. Синонимия синтаксических конструкций: трансформации базовых предложений и их модельная квалификация	118
2.2.1. Семантическая деривация	120
2.2.1.1. Двухаргументные предложения модели действия	121
2.2.1.2. Трехаргументные предложения модели действия с локализатором и инструментом	123
2.2.2. Изменения диатезы	127
2.2.2.1. Пассив	129
2.2.2.2. Безличный пассив – псевдореклексив и имперсонал	134
2.2.3. Ложная пассивизация при участии описательных предикатов	137
2.2.4. Неосложняющая номинализация	140
2.2.5. Конверсивизация	147
2.2.6. Трансформации при помощи глагола <i>иметь</i> – <i>mieć</i>	151
2.3. Состав моделей – итоги	154
2.4. Сопоставительный анализ русских и польских научных текстов по представленности моделей	157

Глава 3

Текстовая категория персональности/имперсональности

в русских и польских научных текстах	169
3.1. Категория безличности в языке и тексте: парадигмы интерпретации	169
3.2. Потенциал модуса в исследовании категории автора научного текста	184
3.2.1. Модус и смежные категории	185
3.2.2. Модусная рамка научного текста	193
3.2.3. Способы выражения модуса в научном тексте	199
3.2.3.1. Дискретный модус	201
3.2.3.2. Недискретный модус	203
3.2.4. Модус vs диктум в русских и польских научных текстах	214

3.3. Сопоставительный анализ реализации текстовой категории персональности/имперсональности в русских и польских научных текстах	216
3.3.1. Персональность в русских и польских научных текстах	217
3.3.2. Имперсональность в русских и польских научных текстах	220
Заключение	235
Библиография	245
Источники	271
Streszczenie Tekst naukowy w aspekcie porównawczym. Modele zdaniowe i tekstowa kategoria <i>personalności/impersonalności</i> w rosyjskich i polskich tekstach naukowych z obszaru humanistyki	273
Summary Academic text in comparison. Sentence models and text category of <i>personality/impersonality</i> in Russian and Polish academic texts on liberal arts	277
Список диаграмм	281
Список таблиц	283